

# TESL

Teaching English as a Second Language

# REPORTER

Published by:

English Language Institute  
The Church College of Hawaii

Vol. 4, No. 3

Laie, Hawaii

Spring, 1971

## A Portfolio Program for Teaching English Composition

By CHARLES J. FOX and ROBERT TIPPETTS

The idea of an artist compiling a portfolio of his best paintings is an old one in the visual arts. Many of the great masters at some time in their lives carried a collection of their work to prospective patrons or teachers who could then view the tangible documentation of their creative imaginations. The very fact that the portfolio was a compilation assembled over a period of time enabled the viewer to see the artist's thematic and technical development as well as assess his weaknesses and failings.

A limited, though revealing, profile of the man's thoughts and ability was thus assembled for the interested viewer to evaluate.

---

Charles J. Fox is an Assistant Professor of English at Church College. He did his doctoral work at Purdue University where he was a David Ross Fellow with the Purdue Research Foundation.

---

With the belief that writing is no less an art than its sister genre, some of the faculty members at Church College proposed last fall that a portfolio program be instigated in the first semester of our composition sequence. Of two hundred seventy students in the first semester freshman course, only

sixty-six were from the U.S. mainland; eighty-one were local students of mixed

---

Robert Tippetts did his graduate work at Brigham Young University and is presently Director of Freshman English at Church College

---

### CONTENTS

A Portfolio Program for Teaching English Composition By Charles J. Fox and Robert Tippetts . . . . .	Page 1
TESL Curriculum: The Foundation Is What Counts By William D. Conway . . . . .	Page 3
English Oral Language By Allan D. Patterson . . . . .	Page 5
Supplementation of Opposites in Simple Predicate Expansion By Yao Shen . . . . .	Page 7
Using a Telephone Directory to Teach English as a Second Language By Jason B. Alter . . . . .	Page 11.

ethnic backgrounds, and the remaining half were students from Samoa, Tonga, the Orient, the Philippines, Fiji, and Tahiti. Concern for the English language ability of this last group provided the immediate stimulus for a more effective method in teaching composition. Most of these students learn English as a second language and graduate from the English Language Institute at the college. During the rigors of the ELI program, the students often acquire considerable proficiency in the spoken language, but usually require further encouragement to continue to improve their writing. Our former Freshman English program simply did not provide sufficient incentive for success; the portfolio program of last fall, however, seems to be a partial answer to our needs.

Each student was informed at the beginning of the semester that he would prepare a portfolio of eleven essays which would be read first by the regular teacher of the course and then the completed portfolio, identified only by a number, would be read as a unit by a second faculty member who would grade and comment on the portfolio as a whole. This last provision, of course, proved to be extremely time consuming, but its motivational effect on the student was electrifying. The teacher now became an ally who was helping the student prepare a "showing" of his best work rather than just an authoritarian wielder of the red pencil. Having a second reader proved to be effective, too, in providing the original teacher with a corroborating opinion of his assessment of the student's work. This was especially valuable to rather inexperienced special instructors. Even the older faculty members were gratified with the results because every teacher reported a surprisingly high correlation between his grades and the anonymous reader's grade. (The folios were divided in such a way that each faculty member received four or five essays from each of the other faculty members in a proportion equal to the number of students enrolled in his composition classes.) Since both readers were in general agreement on grades, students tended to regard the whole grading process as more objective. Most teachers showed no hesitancy in allowing the students to see both grades and read the comments of the second grader in an individual conference at the end of the semester. In fact, many teachers gave the

students the second grade, especially when it was higher, because theoretically it was based solely on the writing in front of them to the exclusion of any personal prejudices of the regular classroom instructor. A pragmatic though unhappy benefit of a second reader resulted in the detection of a few cases of that ubiquitous problem of plagiarism in freshman writing.

---

This article was written in response to the invitation issued in the Fall, 1970, issue of **TESL Reporter** for teachers to share with us successful plans for teaching specific English skills.

---

The first essay was placed in the portfolio unrevised as an indicator of the student's writing ability at the beginning of the course. This initial essay was followed by two description, two narration, two definition, two comparison and contrast, and two persuasion essays with the tenth essay written outside the class, the eleventh written in class--both unrevised by the help of the teacher's comments. The first essay and last two essays thus represented what the student could do on his own both in and out of the classroom. The student could revise the remaining eight essays as many times as he desired before they were placed in the portfolio. This facet of the plan was perhaps the most valuable to the student. Again, the teacher served as a consultant who was available in weekly conferences to help the student revise his work. We found that second language students respond to suggestion and direction much more readily in a private discussion of their writing than they do in the classroom. Our plans for next fall are to publish the best student essays in a booklet that will serve as models for next year's students.

Above all, the portfolio program unified the efforts of the department and put the emphasis back where it belongs in composition courses: on the writing, and not on the reading of great ideas or the quickie-humanities course approach. This is not to say, however, that suitable readings cannot be used to stimulate thinking about theme topics, but writing is the essential goal of the portfolio program, writing that is hopefully prepared with the seriousness and pride that a sincere artist would use to prepare a work of art.

# TESL Curriculum: The Foundation Is What Counts

By WILLIAM D. CONWAY

Mary Pope's Letter to the Editor in the Fall number of the **TESL Reporter** has struck a responsive cord in me. I would like to comment on her letter, her situation, and problems and, in doing so, comment on the problems faced by nearly all who teach English as a second language in foreign countries.

In TESL conventions and meetings there are always many who want to know the "What" and "How" of TESL--the little magic tricks and lesson plans that will solve complicated problems. Rarely are the answers forth-coming, and when they are offered, they're often in the Teslese of linguistics and psycholinguistics. Mrs. Pope, you have my sympathy on this point; it's difficult to know which way to jump. My comments, many of which refer to matters well beyond the authority of a single classroom teacher, may seem equally remote, but I hope this won't be the case.

I'd like to talk about those Tahitians who learn many English language skills in one year and often outperform their new Tongan classmates who have had the "advantage" of nine years of English in your school system. First, let's ask, "How can such a situation be?"

It appears to me that your Tahitians find themselves far from home in a linguistic community where most people speak Tongan and where English is the language of those holding power--the teachers, administrators, and church leaders. This small (I image "select") group has a tremendous need to fit in, to be accepted, just as a one year old child has a tremendous urge to communicate his needs to his parents and society. When this need is fulfilled, when they can get along well with their fellow students and can communicate with the white leaders, they probably cease to improve, or at least drop to an acquisition rate similar to their Tongan classmates.

There is a worthwhile lesson to be learned here for teachers everywhere. Students learn best those things that interest them, that are

important and relevant to them personally--other things receive only grudging or partial attention. Think back to your years in elementary school and in high school; did you really learn much when you weren't interested? You, like the rest of us, developed techniques to cope with the school situation--you tuned teachers in and out as you felt like it; you learned what you had to to relieve the pressure of adults.

---

Dr. William D. Conway, former editor of the **TESL REPORTER**, is currently at Ricks College in Rexburg, Idaho.

---

What I'm getting at are several basic points that need to be settled in your program, in any program that attempts to reach large general masses of students (as opposed to a select few), before one ever approaches the details of TESL methodology as they relate to specific in class problems.

- 1) What educational goals have led to the development of your present curriculum? Have they been carefully considered and are they appropriate, particularly from the point of view of the students, their community, and their needs?
- 2) What can you do to create the sort of situation that makes students feel something is personally important to them and therefore worth learning?

(Please remember the level of skill you and I gained in our second language classes when we were in school.)

You indicate that in your school English is taught in all twelve grades and, some what in contradiction, you indicate that all your firepower, your trained teachers who can provide good linguistic models, are in the upper grades. I can see how this situation could arise when the number of qualified teachers is limited. As you recognize, this

situation is a natural to produce kids with poor English language habits and lots of resistance to any further language drill and study. You, as a competent language model, have a nearly impossible job in attempting to unteach, stimulate, and then teach English.

Why should you try to teach all of them English if your manpower and financial situation can't provide the right kind of total program? Even more basically, one might ask if English training is what Tongan kids need? Or at least, is it so important to their lives and their future that they must spend twelve years on the subject? Will most of your students go to college? Will most of them have jobs that require more than a minimal degree of English language ability? Is this twelve year curriculum perhaps a misguided version of the American dream of equal education for all? Is this, perhaps part of the philosophy that led to the concept of "a typical American High School" placed in the South Pacific to bring "these" poor people up to be more like us? Isn't there something else that might be of more benefit to them? Could you teach them much more about their own country, people, and problems, and then introduce them to English in the 6th or 7th grade where you can provide the proper manpower? I can still remember being given the assignment to teach in American Samoa even though the students read on the 6th grade level and knew less than I about their own country.

While providing the mass of your students education that is relevant to them and their society, take some of those that appear to have the greater potential for success and concentrate some resources here. It isn't democratic, but it might work. Let them be the ones that get you status with high scores on the higher leaving examination.

What can you do about this second point of making the learning situation one which is personally important and meaningful to your students? Much of this problem can be solved by skillful curriculum design. A first step would be to get a citizen's committee for your school made up of local Tongan citizens from all walks of life, English speaking and otherwise, and give them real power to advise the administration and to get into the school those things that **they** want in the school. Make sure that the parents come to feel that this is **their** school. This can work. It can also do a lot to get away from the arrogance and paternalism

that seem to linger around schools that are white operated, motivated, and designed (Yes, we have good intentions.)

As an example consider the Rough Rock School in the Navajo Nation that has an all Navajo School Board with total power to run the school. Recently, they instituted a program in the school to train traditional Indian medicine men. Seem ridiculous? Maybe. I see it as an honest attempt by these people to preserve their cultural history and heritage. They recognize that they're in the 20th century and they want to fit into it as 20th century Indians rather than as the poor white Indian we have so often created as we've plundered their society in our well-meaning way.

A school that has some of the imprint of the wisdom of the parents of your students--one where they have a real say--may become a place where Tongans go because it is part of them, meaningful to them and their parents, not because it is an external pressure imposed on their culture by the great white father. This may help. Certainly it is honest and may remove some of the hypocrisy by which we operate, and it may also help reduce the generation gap that we must be creating by separating parents from school while elevating the kids above them educationally.

How do Mormon missionaries who are nineteen and twenty manage to learn a language so well in just two years? They've got a real reason. I can't tell you how to get your students turned on; but it is the key to learning any subject.

I believe that TESL can almost take care of itself, naturally, if we can get the curriculum in line with the needs of the individuals, the community, and the country in which they live. If the curriculum is vital and real to them, they'll learn the language, maybe in spite of you. With a meaningful curriculum, maybe so many won't be waiting for a quota number so that they can become citizens in some European country.

---

#### Correction on ENGLISH TEXTBOOK SURVEY

The title for the Rojas book on page 15 was left out. The corrected entry should read:

Rojas, Pauline M. and staff. **Fries American English Series**, E J H C A

11 2 1 1 2

# English Oral Language

By ALLAN D. PATTERSON

There is little reason why Physical Education, along with other types of physical activity such as rhythms, should not be used in teaching English as a second language. Some work has been done in this area, but certainly not enough. There are certain concepts and words which lend themselves to rapid learning through physical participation. The suggestions below are an attempt to classify and organize these concepts and words into appropriate activities.

---

Allan D. Patterson is currently curriculum coordinator for the LDS Church Schools in Western Samoa. He received his M.A. from Long Beach State College in 1959 and served as teacher, principal and curriculum service director in California schools until he went to Samoa in 1968.

---

Have all the pupils active and doing—not standing or waiting. For instructional purpose it is best to limit the size of the area the pupils will be working in.

1. **Teach skills first in native language.**

2. **Then teach skills in English.**

Have pupils "do" as you say!!

As the pupils do as you say, have them say what you said.

3. **The teacher should have each idea or concept demonstrated:**

4. **Motion**

walk  
run  
jump  
hop  
crawl  
skip etc.

5. **Commands**

start  
go  
stop  
return

6. **Direction**

left  
right  
forward  
back up  
sideways  
toward  
etc.

7. **Position**

between  
beside  
front  
back  
up  
down  
under  
lower

8. **Combination of the above**

walk left      hop under  
jump down     run sideways  
crawl forward   run left-return

9. **Add the following:** (When the pupils are ready to use the following: Make sure your pupils understand the words you use.)

run toward the gym (fence, etc.)  
skip to the chair (pole, etc.)  
back up to me (chair, tree, etc.)  
hop under the trees (chairs, etc.)  
crawl between the trees (chairs, etc.)

10. **Other concepts may be taught at the proper maturity level:**

Arithmetic: set up signs (signs must be large enough to be seen) Space them far enough apart so pupils may move from one to another.

Numbers:      start with 1 to 10

Fractions:      $1/4 - 1/2 - 3/4 - 1$  whole  
                  $1/3 - 2/3 - 1$  whole ( $3/3$ )

Measurements: feet, yard, rods

Percent: 10% to 100%

Relative Distance: near, close,  
   far, distant

Relative Speed: slow, fast, quickly

Games and races may be used for teaching the above concepts.

Geometric Shapes: Outline a large geometric form on the floor with chalk. Have the pupils march around the shape saying:

"We are marching around a triangle."

"We are marching around a square."

"We are marching around a circle,"

etc.

11. **Compass Directions**

Compass Directions are not taught until the pupils know left and right hands. Compass directions may be taught by pointing the right hand to where the sun comes up (east) and the left hand to where the sun sets (west). The front of the body will be facing north. The back of the body will be facing south.

north, south, east, west  
**Add** northwest, northeast,  
 southeast, southwest  
 run north, walk south, etc.  
 hop northeast, jump southwest.  
 etc.

**12. How many of you can do the following:**

- Run until I whistle
- Fall like leaves
- Balance on your right leg
- Make your arms go like windmills
- Etc.

**13. Make up and add to the above materials as you feel will benefit the pupils.**

Examples: Physical exercises, rules for games, name of equipment, etc.

**14. Success:**

If your pupils can do the following, you will have done well as a teacher.

- a. Quickly understand and follow your directions in English.
- b. Quickly follow signals given by whistle or hand.
- c. Follow your directions while moving close together, but not touching each other. (This last part is important for developing visual-motor co-ordination and figure-ground discrimination.)

FOCUS  
 FOLD  
 FOOT  
 FOREHEAD  
 FORM  
 FORWARD  
 FREE  
 FROM  
 FRONT  
 GAIN  
 GALLOP  
 GET  
 GIVE  
 GOING  
 GRASP  
 GRIP  
 GROAN  
 GROW  
 GRUNT  
 HAIR  
 HAMMER  
 HAND  
 HANG  
 HARD  
 HEAD  
 HEAR  
 HERE  
 HIGH  
 HIP  
 HIT  
 HOLD  
 HOOP  
 HOP  
 HOW  
 HURDLE  
 HUG  
 HEART  
 HEELS  
 HEIGHT  
 IN  
 INSIDE  
 INTO  
 IT  
 JOG  
 JOIN  
 JOINED  
 JUMP  
 KICK  
 KNEE  
 KNEEL  
 LAND  
 LARGE  
 LAY  
 LEADER  
 LEAN  
 LEAP  
 LEFT  
 LEGS  
 LIE  
 LIGHT  
 LINE  
 LIKE  
 LISTEN  
 LITTLE  
 LOOK  
 LOOSE  
 LOW  
 LOWER  
 LUNGS  
 LYING  
 MAKE  
 MIDDLE  
 MOMENTUM  
 MOUTH  
 MOVE  
 MUSCLE  
 NARROW  
 NEAR  
 NECK  
 NEXT  
 NEXT TO  
 NOD  
 NORTH  
 NOSE  
 OF  
 OFF  
 ON  
 ONTO  
 OOZE  
 OPEN  
 OPPOSITE  
 OUT  
 OUTSIDE  
 OUTSTRETCHED  
 OVER  
 OVERHEAD  
 PAIR  
 PACE  
 PASS  
 PEDDLE  
 PICK  
 PINCH  
 PITCH  
 PLACE  
 POINT  
 POSITION  
 PRACTICE  
 PRANCE  
 PRETEND  
 PULL  
 PUMP  
 PUSH  
 PUSHUP  
 PUT  
 QUICK  
 RACE  
 RAISE  
 RAP  
 REACH  
 READY  
 REAR  
 RELAX  
 RELAY  
 RELEASE  
 RETRIEVE  
 RETURN  
 REVERSE  
 RHYTHM  
 RIBS  
 RIDE  
 RIGHT  
 ROCK  
 ROLL  
 ROTATE  
 ROW  
 RULE  
 RUN  
 SEE  
 SHIFT  
 SHIN  
 SHOULDERS  
 SHUFFLE  
 SICK  
 SIDE  
 SINCE  
 SING  
 SINGLE  
 SIT  
 SKILL  
 SKIN  
 SKIP  
 SLAP  
 SLIDE  
 SLIP  
 SLITHER  
 SLOW  
 SMELL  
 SNAP  
 SOUTH  
 SPEAK  
 SPEED  
 SPIN  
 SPIN  
 SPOT

ABOVE  
 ABOUT  
 ACROSS  
 ACTING  
 AFTER  
 AGAINST  
 AHEAD  
 ALONE  
 ALONG  
 ALONGSIDE  
 AMID  
 AMONG  
 ANKLE  
 ARM  
 AROUND  
 ARRANGE  
 AS  
 ASTRIDE  
 AT  
 ATTACK  
 AWAY  
 BALL  
 BATTING  
 BEFORE  
 BEHIND  
 BEGIN  
 BELOW  
 BEND  
 BENEATH  
 BENT  
 BESIDE  
 BESIDES  
 BETWEEN  
 BEYOND  
 BIG  
 BLINK  
 BLOW  
 BODY  
 BOTTOM  
 BOUNCE  
 BREATH  
 BRISK  
 BRUSH  
 BY  
 CALISTHENICS  
 CAST  
 CATCH  
 CENTER  
 CHANGE  
 CHASE  
 CHEST  
 CHEW  
 CHIN  
 CHOP  
 CIRCLE  
 CLAP  
 CLIMB  
 CLOCKWISE  
 CLOSE  
 COLLAPSE  
 CONDITION  
 CONTROL  
 COUNT  
 COUNTER-CLOCKWISE  
 CRAWL  
 CREEP  
 CROSS  
 CROSS-LEGGED  
 CROUCH  
 CRUSH  
 CRY  
 CURL  
 CURVE  
 DANCING  
 DASH  
 DEFEND  
 DIP  
 DIRECTION  
 DISTANCE  
 DIVE  
 DODGE  
 DOWN  
 DRAW  
 DRIBBLE  
 DRINK  
 DURING  
 EASE  
 EAST  
 EDGE  
 EFFORT  
 ELBOW  
 ENDURANCE  
 EXERCISE  
 EXTEND  
 EYES  
 EYE BROWS  
 EYE LASHES  
 EYE LIDS  
 FACE  
 FALL  
 FAST  
 FAT  
 FEEL  
 FEET  
 FINGER  
 FINGERNAILS  
 FLEX  
 FLOW

SPREAD  
SPRING  
SPRINT  
SQUAT  
STAMP  
STAND  
START  
STAY  
STEP

STOMACH  
STOP  
STRAIGHT  
STRENGTH  
STRETCH  
STRONG  
STRIDES  
STRIKE  
SUPPORT  
SWING  
TAKE  
TALK  
TALL  
TAP  
TARGET  
TASTE  
TEETH  
TENSE  
THERE  
THESE  
THIN  
THINK  
THIS  
THROUGH  
THROUGHOUT  
THROW  
THUMB  
TIGHTEN  
TILL  
TIP TOES  
TO  
TOES  
TOGETHER  
TOOK  
TOOTH  
TOP  
TOSS  
TOUCH  
TOWARD(S)  
TRACK  
TRAIN  
TRANSFER  
TROT  
TRY  
TUG  
TURN  
TWIRLING  
TWIST

UNDER  
UNTIL  
UNTO  
UP  
UPON  
UPWARD  
VIA  
WALK  
WARM  
WASH  
WEAK  
WEIGHTS  
WEIGHT-LIFTING  
WENT  
WEST  
WHAT  
WHEN  
WHERE  
WHICH  
WHO  
WHY  
WIGGLE  
WIND  
WINK  
WITH

WITHIN  
WITHOUT  
WORK  
WORKOUT  
WRIST  
WRITE  
YELL  
ZIGZAG

# Supplementation of Opposites in Simple Predicate Expansion<sup>1</sup>

By YAO SHEN

A sentence with the same words in the same arrangement can have two different structures. One such structure occurring in English is *This is singing*.<sup>2</sup> The subject (S) of the sentence is *This*. The predicate is *is singing*. In one structure, *is* as one form of *be*, is the verb (V) of the sentence; *singing* is the noun (N). In the formula S + V + N, *singing* is similar to other nouns such as *Helen*, *education*, *work* forming sentences like

S	+ V	+ N
<u>This</u>	<u>is</u>	<u>singing</u>
<u>This</u>	<u>is</u>	<u>Helen</u>
<u>This</u>	<u>is</u>	<u>education</u>
<u>This</u>	<u>is</u>	<u>work</u>

In the other, *sing* and *-ing* are two separable parts. *Sing* alone is the verb. *-ing*, though attached to the verb (V-ing), is a component of a grammatical construction formed with *be* which precedes the verb making *be + -ing*. In a sentence having the formula S + *be* + V-ing, similar verbs such as *respond*, *rise*, and *work* may be substituted for V.

S	+ be	+ V-ing
<u>This</u>	<u>is</u>	<u>singing</u>
<u>This</u>	<u>is</u>	<u>responding</u>
<u>This</u>	<u>is</u>	<u>rising</u>
<u>This</u>	<u>is</u>	<u>working</u>

*Be* and V-ing occur successively. *Be + V-ing* is a continuous string. *Be* and *-ing* do not occur successively. *Be + -ing* is interrupted by the verb. It is a discontinuous string.<sup>3</sup>

A discontinuous string is formed with auxiliaries and modals as the preceding member and the inflectional ending of their respective immediately following member in each case including the verb. The verb in a continuous string occurs last. It does not form a discontinuous string with any immediately following member, since it terminates the continuous string. When it

occurs alone, there is neither a continuous nor discontinuous string in the predicate. A discontinuous string occurs when there is a continuous string of a minimum of two members.

Five conditions result in five different kinds of discontinuous strings. Four of the strings are discussed as a group first. They occur in the longest continuous string of modal + *have + be + be + V* in which *be*, *have*, and *will* occur. *Can* occurs in shorter strings that do not have *have*. (See second installment.) *Do* does not participate in continuous strings of more than two members. *Do* is considered separately.

---

Yao Shen is Professor in the English Department at the University of Hawaii. An author of over 80 publications in nine different countries, she has also previously contributed to this magazine.

---

In a continuous string, the preceding member may be an auxiliary or a modal. If it is the auxiliary *be*, the inflected part of its immediately following member may be *-n*. The discontinuous string is *be + -n* (1)

---

1. This is the third of four installments. I am grateful to Robert A. Peters and Elizabeth Bowman, editor and associate editor of *Journal of English Linguistics*, Western Washington State College, and Janet Callender of the University of Hawaii for their detailed and constructive criticisms.

2. The terms **subject** and **predicate** are used for the purpose of explanatory convenience. No offense to or defense of Chomsky's deep grammar or Fillmore's deep grammar is intended here.

3. For the grammatical meanings of the discontinuous strings, see Martin Joos, *The English Verb Form and Meanings*, Wisconsin: 1964, Chapters 3, 4, 5 and 6.

(1) be + -n

The letter is gone  
The book is done

The inflected part of the immediately following member after the auxiliary *be* may also occur in *-ing* forming another discontinuous string *be + -ing* (2).

(2) be + -ing

Helen is driving to the airport

If the auxiliary is *have*, the immediately following member has *-n*, forming the discontinuous string *have + -n* (3).

(3) have + -n

Freeman has been to the airport

If the preceding member is the modal *will* or *can*, the immediately following member has *-0* (or is uninflected). The discontinuous string is *modal + -0* (4).

(4) modal + -0

Helen will be here  
Freeman can drive to the airport

The four discontinuous strings in the expanded predicate taken up are (1) *be + -n*, (2) *be + -ing*, (3) *have + -n*, and (4) *modal + -0*.

Discontinuous strings expand the predicate in a chainlike manner with the specific grammatical word of each preceding member in the continuous string linked with the inflectional ending of its immediately following member. Every two contiguous discontinuous strings in the predicate function somewhat similarly to the way every two contiguous links do in a chain. Below are two sets with discontinuous strings in the expanded predicate with Set 1 and Set 2 distinguished from each other by *be + -n* in Set 1 and *be + -ing* in Set 2. Each set is first given with sentence examples in (X). These are followed by (Y) which contains the same sentence examples with discontinuous strings in the predicate marked. (Z) has the continuous strings in the predicate, the discontinuous strings marked, and conditions identifying each individual discontinuous string. The longest continuous string in each set is modal + aux + aux + V. The central point of reference in each predicate expansion is the verb.

Set 1 (X)

- 1A. Martin is driven
- 1B. Martin has driven
- 1C. Martin will drive
- 1D. Martin has been driven
- 1E. Martin will be driven
- 1F. Martin will have driven
- 1G. Martin will have been driven

Set 1 (Y)

- 1A. Martin is drive-n
- 1B. Martin has drive-n
- 1C. Martin will drive-0
- 1D. Martin has be-n drive-n
- 1E. Martin will be-0 drive-n
- 1F. Martin will have-0 drive-n
- 1F. Martin will have-0 drive-n
- 1G. Martin will have-0 be-n drive-n

Set 1 (Z)

- |     | Subject | Predicate                            | condition   |
|-----|---------|--------------------------------------|-------------|
|     |         | modal + auxiliary + auxiliary + verb |             |
|     |         | <u>have</u> <u>be</u>                |             |
| 1A. |         | <u>be</u> V-n                        | (1)         |
| 1B. |         | <u>have</u> V-n                      | (3)         |
| 1C. | modal   | V-0                                  | (4)         |
| 1D. |         | <u>have</u> <u>be-n</u> V-p          | (3) (1)     |
| 1E. | modal   | <u>be-0</u> V-n                      | (4) (1)     |
| 1F. | modal   | <u>have-0</u> V-p                    | (4) (3)     |
| 1G. | modal   | <u>have-0</u> <u>be-n</u> V-n        | (4) (3) (1) |

Set 2 (X)

- 2A. Jenny Mae is drawing
- 2B. Jenny Mae has drawn
- 2C. Jenny Mae will draw
- 2D. Jenny Mae has been drawing
- 2E. Jenny Mae will be drawing
- 2F. Jenny Mae will have drawn
- 2G. Jenny Mae will have been drawing

Set 2 (Y)

- 2A. Jenny Mae is draw-ing
- 2B. Jenny Mae has draw-n
- 2C. Jenny Mae will draw-0
- 2D. Jenny Mae has be-n draw-ing
- 2E. Jenny Mae will be-0 draw-ing
- 2F. Jenny Mae will have-0 draw-n
- 2G. Jenny Mae will have-0 be-n draw-ing



Set 2 (Z)

	Subject	Predicate			condition
		modal + auxiliary + auxiliary + verb			
		have	be		
2A.			be	V-ing	(2)
2B.		have		V-n	(3)
2C.		modal		V-p	(4)
2D.		have	be-n	V-ing	(3) (2)
2E.		modal	be-p	V-ing	(4) (2)
2F.		modal	have-p	V-n	(4) (3)
2G.		modal	have-p	be-n	V-ing (4) (3) (2)

Set 1 and Set 2 coincide in sentences B, C, and F in the matter of *have* + -n, modal + -0, and modal + *have* -0 + -n respectively. They are distinguished from each other in sentences A, D, E, and G with Set 1 consisting of *be* + -n and Set 2 consisting of *be* + -ing.

The last example of contiguous discontinuous strings is in successive continuous strings with the expanded predicate modal + aux + aux + aux + V (Set 3) which consists of Set 1 and Set 2. The sentence example is *The star will have been being seen*.

*being seen*. Set 3 is distinguished from both of the other two sets by the occurrence of *be* + *be*. Two details in connection with *be* + *be* are that (1) the verb following the second *be* is V-n, and (2) the second *be* is *be-ing*. *Be* + V-n (1) in Set 3 is similar to *be* + V-ing in Set 2; both have the discontinuous string *be* + -ing. Discontinuous strings *be* + -n (1) and *be* + -ing (2) are in complementary distribution in Set 1 and Set 2 with *be* + -n in Set 1 and *be* + -ing in Set 2. They are in supplementary relationship in Set 3 with (1) being nearer the verb than (2) is.

- Set 1: The chicken is eaten (1)
- Set 2: The chicken is eating (2)
- Set 3: The chicken is being eaten (2) (1)

Set 3 (X)

- 3A. The team is being beaten
- 3D. The movie has been being shown
- 3E. The plan will be being drawn
- 3G. The star will have been being seen

Set 3 (Y)

- 3A. The team is be-ing beat-n
- 3D. The movie has be-n be-ing show-n
- 3E. The plan will be-p be-ing draw-n
- 3G. The star will have-p be-n be-ing see-n

Set 3 (Z)

	Subject	Predicate			condition
		modal + auxiliary + auxiliary + verb			
		have	be	be	
3A			be	be-ing	V-n (2) (1)
3D		have	be-n	be-ing	V-n (3) (2) (1)
3E		modal	be-p	be-ing	V-n (4) (2) (1)
3G		modal	have-p	be-n	be-ing V-p (4) (3) (2) (1)

It has been mentioned above that the continuous string *be* + *be* + V occurs in the language; sentence examples containing *be* + *be* + V as part of their predicate expansion, nevertheless, are not by any means frequent. (See first installment.) Similarly are those that have continuous strings *have* + *be* + *be* + V, modal + *be* + *be* + V, and modal + *have* +

*be* + *be* + V. This infrequency also applies to discontinuous strings *bes*, + *be-ing* + V-n (3E), and modal + *have*-o + *be*-n + *be-ing* + V-n (3G).

*Do* does not occur in a continuous string of more than two members, and does occur only in aux + V. In the formation of a discontinuous string with *do*, the inflected

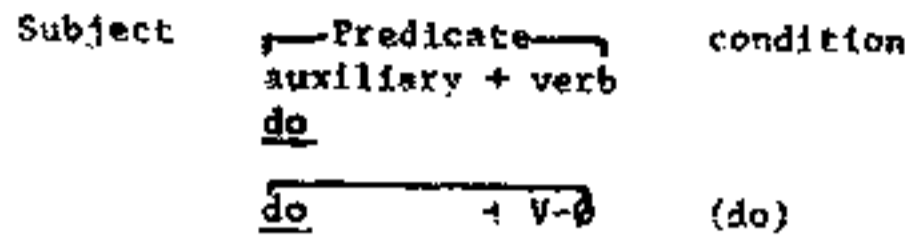
part of its immediately following member is -0. The discontinuous string is *do + -0* (do).

Mary does go

(Y)

Mary does go-0

(Z)



Predicate expansion with discontinuous strings may be stated as the operation of 2-member units. Minimal expansion is auxiliary or modal + the inflectional suffix of the immediately following member. Longer expansions in which *do* does not participate are contiguous, complementary, and supplementary formations of the four formulas

- (1) be + -n
- (2) be + -ing
- (3) have + -n
- (4) modal + -0

in a specific positional arrangement, with (1) being the nearest to the verb and (4) the farthest away from it. Nevertheless, predicate expansion with discontinuous strings must also account for *do + -0*. There are now five discontinuous strings.

- (1) be + -n
- (2) be + -ing
- (3) have + -n
- (4) modal + -0
- (5) do + -0

Three redundancies occur among these five discontinuous strings. First, *be* is redundant in *He is gone* and *He is going*

<u>He is gone</u>	<u>be</u> + -n
<u>He is going</u>	<u>be</u> + -ing

*Be + -n* and *be + -ing* can be simplified to



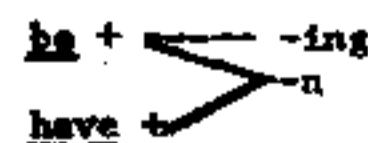
Second, -n is redundant in *He is gone* and *He has gone*.

<u>He is gone</u>	<u>be</u> + -n
<u>He has gone</u>	<u>have</u> + -n

*Be + -n* and *have + -n* can be simplified to



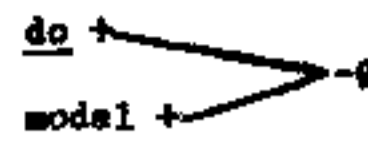
The two simplified schemes can be further reduced to



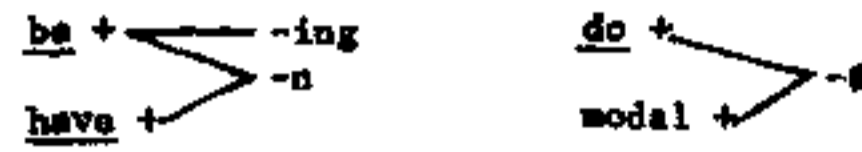
Third, -0 is redundant in *He does go*, *He will go*, and *He can go*.

<u>He does go</u>	<u>do</u> + -0
<u>He will go</u>	<u>modal</u> + -0
<u>He can go</u>	<u>modal</u> + -0

*Do + -0* and *modal + -0* can be simplified to



The formation of the five discontinuous strings using *be*, *have*, *do*, *will* and *can* is combined into



Auxiliaries *be*, *have*, and *do* and modals *will* and *can* as preceding members, and -ing, -n, and -0 as following members in discontinuous strings are tabulated below.

preceding following	<u>can</u>	<u>will</u>	<u>do</u>	<u>have</u>	<u>be</u>
-ing	-	-	-	-	+
-n	-	-	-	+	+
-0	+	+	+	-	-

-ing and -n are both nasals. They can be represented by -N. When *be* is the preceding member, -N is either -ing or -n; when *have* is the preceding member, -N is -n. The tabulation above can be reduced to

preceding following	<u>can</u>	<u>will</u>	<u>do</u>	<u>have</u>	<u>be</u>
-N	-	-	-	+	+
-0	+	+	+	-	-

There are two complementary redundancies in the above information. One is that Fries included these five words among his function words, Group B. The five words can be represented by B. The other is that the immediately following member of *be* and *have* is -N, and that of *do*, *will*, and *can* is -0. (+) can be the occurrence of -N, and (-) can be the non-occurrences of -N. (-) -N is (+)-0.

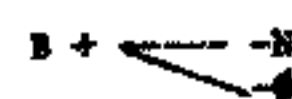
For tabulation purpose to detail occurrences and non-occurrences of -N, specific words are called for. -0 can be deleted.

preceding following	<u>can</u>	<u>will</u>	<u>do</u>	<u>have</u>	<u>be</u>
-N	-	-	-	+	+

For simplicity, in grammatical formulation, grouping the five words under B takes precedence over (3) and (-) for occurrences and on-occurrences of -N. Both -N and -0 are represented.

preceding following	B
-N	+
-0	+

When -N occurs, B is *be* or *have*; when -0 occurs, B is *do*, *will*, or *can*. The two formulas are B + -N and B + -0. B is redundant in the two formulas. The revised formula for discontinuous strings is



(continued on page 12)

# Using A Telephone Directory To Teach English As A Second Language

By JASON B. ALTER

Where can you get, gratis, an up-to-date text, 604 pages in length, for students of English as a second language? Answer: Use the telephone directory.

Reference is to the December 1, 1969 issue of the Telephone Directory of the Hawaiian Telephone Company. If you plan ahead, you can collect a good number of copies of a given issue, before your neighbors dispose of them.

The phone book can be put to a variety of uses: (1) vocabulary; (2) structure; (3) language and culture; (5) reading; (4) information retrieval; (6) listening comprehension.

The cover alone has possibilities. Both forms, "telephone" and "phone" appear. Many other languages are less likely to resort to abbreviated forms.

The word "Oahu" can be used for pronunciation practice. Many students have a propensity for saying "Oafu."

As for the date, December 1, 1969, do you say December One, or December First, or December the First? Is it OK to write 1 Dec 69? What's the origin of the word "December"?

Next on the cover we find "Send your Aloha by phone." What does "aloha" mean here? Hello? Goodbye? Love? Your own interpretation?

For language and culture, we find on Page 5: "Give your party time to answer--about 12 rings--before you hang up." Can you imagine such patience in New York City?

One thing leads to another. Does the student know "hang up"? Does he know it in the noun form? (A good example of language change.) Does he know that "hang" has two past tenses, "hung" and "hanged"? Are there other verbs that similarly have two past tense forms? (Cf. "shine.")

American names cause grief for foreign students. There are two persons named J.H. Jones. How can you keep up with the Joneses if you can't identify them? Would any teacher have his class pronounce "Joneses" in three syllables?

For pronunciation work you can also refer to Page 5 wherein distinctions are made as follows: (a) dial tone--a continuous "hum"; (b) ringing signal--a soft "burring" sound; (c) busy signal--a steady "buzz-buzz"; (d) voice recording signal--a high short "beep". Onomatopoeic perceptions vary from language to language. See how your students perceive the above four sounds.

How do you call another on a party line? Information on this is also listed. Does the student know the term "party line"? What does "party line" mean in a political context?

For information retrieval, the student can be asked to look up a certain name, recording the address and number. Spelling can also be checked in this way, as well as listening comprehension.

---

Dr. Jason Alter, Director of the English Language Institute at the University of Hawaii has previously contributed to the TESL Reporter.

---

The front of the directory has passages that can be used for reading practice. Such categories as these are treated, in "Hawaii Today": population, climate, agriculture and industry, transportation, education, etc.

The directory can function in any number of ways as a supplementary text. For semantics: "telephones that mean business." For insight into the labor movement: on Page One of the body of the directory, you find no fewer than 46 different numbers under AFL-CIO. Pages 172 - 175, with exhaustive listings for the State Government of Hawaii, say a lot about our state system.

More on listening comprehension: state a phone number, and have the class locate it. How many times do you have to repeat it before the students can manage?

For homework, students can be asked to call a theater, for example, to listen to the recorded message informing the caller as to the attraction's title, time of showing, etc.

For homonyms, the directory is rich. (This helps spelling, too.) WINN – See Also LAWRENCE, LORANCE, LORENZ: LEE – See also LEIGH, LI. How are the phone numbers themselves pronounced? Where does the stress go?

For vocabulary: where do you live? Compare the following possibilities: street, avenue, lane, highway, place, road, drive, boulevard, circle, loop, way, rise, walk. How are these abbreviated?

Life in the United States: on Page 480, you can find a family with two numbers listed. One is for the parents, and one for the teenagers.

Audio-visual aids: in the yellow pages you have pictures, captions, and commentary. "Quick as a wink!" What's the difference between "wink," "squint," and "blink"?

Semantics: "two moving reasons," whereby a pair of shoes represents an inducement to add an extension phone.

On the inside back cover you find a series of colored phones. Compare the color spectrum as perceived by various language backgrounds. Here too, the caption, "telephones to live with," contains a two-word verb worth teaching.

I have merely sketched the potential uses. You could have listen-and-repeat exercises of numbers and names. You could go into abbreviations of occupations. Let your fingers do the walking; and let your telephone directory do the talking, as you teach through it.

## Supplementation

(continued from page 10)

### REFERENCES:

- Fillmore, Charles J., "The Case for Case," *Universals in Linguistic Theory*. (edited by Emmon Bach and Robert T. Harms). New York: Holt, Rinehart and Winston, Inc., 1968, pp. 25 and 88.
- Fries, Charles C., *The Structure of English*. New York: Harcourt Brace and Company, 1952, pp. 90-91.
- Joos, Martin, *English Language and Linguistics*. Beograd: Institute for Experimental Phonetics, 1958, pp. 48-102.
- Joos, Martin, *The English Verb Form and Meanings*. Madison, Wisconsin: The University of Wisconsin Press, 1964, pp. 76, 81, 101, and 147.
- Shen, Yao, "Vocabulary Participation and Coexistent Grammatical Formula Shift," *TESL Reporter*, Vol. 3, No. 2, (1969), pp. 6-7, 10-11.
- Shen, Yao, "Vocabulary Participation and Coexistent Grammatical Formulas," *Journals of English Linguistics*, Volume 4, (1970), pp. 70-71.
- Twaddell, W. Freeman, *The English Verb Auxiliaries*. Providence, Rhode Island: Brown University Press, 1962, p. 3.

Two 2 week, 4 credit, (Ed. 597) workshops in Teaching English as a Second Language will be offered at CCH this summer. (Sec. 1) June 23 - July 7. (Sec. 2) July 8 - 21, 8:00 - 12:00 A.M. English 305 (4) "The New English" is offered 12:45 - 2:45 daily. There will also be two ELI non-credit classes: ELI 105 6:00-8:00 a.m. and 3:30-5:30 p.m. Daily.

## TESL REPORTER

Box 150

The Church College of Hawaii

Laie, Hawaii 96762

Non-Profit Org.  
U. S. POSTAGE  
PAID  
Laie, Oahu Hawaii  
Permit No.